

# Русско-турецкий разговорник

## ПРИВЕТСТВИЯ

Привет	MERHABA	<i>м'ер(х)аба</i>
Доброе утро!	GÜN AYDIN!	<i>гюнайд'ын</i>
Добрый день!	İYİ GÜNLER!	<i>ий'и гюньл'ер!</i>
Добрый вечер!	İYİ AKŞAMLAR!	<i>ий'и акшамл'ар!</i>
Как дела?	NASILSINIZ?	<i>н'асылсын'ыз?</i>
Отлично, спасибо	İYİYİM SAĞ OLUN	<i>и-'и-йим, с'аолун</i>
Как вас зовут?	ADINIZ NE?	<i>адын'ыз не?</i>
Меня зовут Мехмед	ADIM MEHMET	<i>ад'ым Мехмет</i>
Приятно с Вами познакомиться	MEMNUN OLDUM	<i>мемн'ун олд'ум</i>
До свидания	HOŞÇA KALIN	<i>хошча кал'ын</i>
Увидимся позже	SONRA GÖRÜŞÜRÜZ	<i>якынд'а гёрюшюр'юз</i>
Доброй ночи	İYİ GECELER	<i>ий'и геджел'ер</i>
Спасибо тебе (вам)	SAĞOL (SAĞOLUN)	<i>са'ол (сао'лун)</i>
Подарок	HEDİYENİZ	<i>хедийе'низ</i>
Пожалуйста	RİCA EDERİM	<i>ри'джа эде'рим</i>
Не стоит	BİR ŞEY DEĞİL	<i>бир шей де'иль</i>
Можно вас спросить...?	BİR ŞEY SORABİLİR MİYİM?	<i>бир шей сораби'лирмийим</i>
Здесь можно курить?	BURADA SİGARA İÇİLİR Mİ?	<i>бура'да си'гара ичи'лир ми?</i>
Можно здесь сесть?	BURAYA OTURABİLİR MİYİM	<i>бура'йа отураби'лирмийим</i>
Нет, к сожалению	NE YAZIK Kİ, HAYİR	<i>не йа'зык ки 'хайир</i>
Как ты (вы) поживаешь (поживаете)?	NASİLSİN (NASİLSİNİZ)?	<i>насыл'сын (насылсы'ныз)</i>
Как дела?	İŞLER NASİL?/NASİL GİDİYOR?	<i>иш'лер на'сыл?/на'сыл гиди'йор</i>
Рад вас видеть	SİZİ GÖRMEK NE HOŞ	<i>си'зи гёр'мек не хош</i>

## ОСНОВНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

Большое спасибо	ÇOK TEŞEKKÜR	<i>чок тешекк'юр эдэр'им</i>
пожалуйста	LÜTFEN	<i>л'ютфен</i>
да	EVET	<i>эв'ет</i>
нет	HAYIR	<i>х'аир</i>
извините	AFFEDERSİNİZ	<i>аффед'эрсиниз</i>
Простите меня	PARDON	<i>п'ардон</i>
Мне очень жаль	ÖZÜR DİLERİM	<i>ёз'юр дилер'им</i>
Я не понимаю	ANLAMİYORUM	<i>анл'амйёрум</i>
Я не говорю по-турецки	TÜRKÇE BİLMİYORUM	<i>т'юркче б'ильмиёрум</i>
Я не очень хорошо говорю по-турецки	TÜRKÇEM İYİ DEĞİL	<i>тюркч'ем ий'и де'иль</i>
Говорите медленнее, пожалуйста	YAVAŞ KONUŞABİLİR MİSİNİZ	<i>яв'аш конушабил'ир, мисин'из</i>
Повторите, пожалуйста	TEKRAR EDEBİLİR MİSİNİZ	<i>тэкр'ар эдэбил'ир, мисин'из</i>

## ЧИСЛА

<b>0</b>	SIFIR	<i>сыф'ыр</i>	<b>30</b>	OTUZ	<i>от'уз</i>
<b>1</b>	BİR	<i>бир</i>	<b>40</b>	KIRK	<i>кырк</i>
<b>2</b>	İKİ	<i>ик'и</i>	<b>50</b>	ELLİ	<i>элл'и</i>
<b>3</b>	ÜÇ	<i>юч</i>	<b>60</b>	ALTMIŞ	<i>а(л)тм'ышь</i>
<b>4</b>	DÖRT	<i>дёрт</i>	<b>70</b>	YETMIŞ	<i>йетм'ишь</i>
<b>5</b>	BEŞ	<i>бешь</i>	<b>80</b>	SEKSEN	<i>секс'эн</i>
<b>6</b>	ALTI	<i>алт'ы</i>	<b>90</b>	DOKSAN	<i>докс'ан</i>
<b>7</b>	YEDİ	<i>ед'и</i>	<b>100</b>	YÜZ	<i>юз</i>
<b>8</b>	SEKİZ	<i>сек'из</i>	<b>101</b>	YÜZ BİR	<i>юз бир</i>
<b>9</b>	DOKUZ	<i>док'уз</i>	<b>200</b>	İKİ YÜZ	<i>ики юз</i>
<b>10</b>	ON	<i>он</i>	<b>300</b>	ÜÇ YÜZ	<i>юч юз</i>
<b>11</b>	ON BİR	<i>он бир</i>	<b>400</b>	DÖRT YÜZ	<i>дёрт юз</i>
<b>12</b>	ON İKİ	<i>он ик'и</i>	<b>500</b>	BEŞ YÜZ	<i>бешь юз</i>
<b>20</b>	YİRMİ	<i>й'ирми</i>	<b>1000</b>	BİN	<i>бин</i>

## В АЭРОПОРТУ

<b>Где таможня?</b>	GÜMRÜK NEREDE?	<i>гюмр'юк н'эрэдэ?</i>
<b>Где паспортный контроль?</b>	PASAPORT KONTROLÜ NEREDE?	<i>пасап'орт контрол'ю н'эрэдэ?</i>
<b>У Вас есть что декларировать?</b>	DEKLARE EDECEK BİRŞEYİNİZ VAR MI?	<i>дэklar'э эдэдж'екь би(р)шейин'из в'армы?</i>
<b>У меня нечего декларировать</b>	DEKLARE EDECEK BİRŞEYİM YOK	<i>дэklar'э эдэдж'екь би(р)шей'им ёк</i>
<b>У меня есть вещи для декларирования</b>	DEKLARE EDECEK BİRŞEYİM VAR	<i>дэklar'э эдэдж'екь би(р)шей'им вар</i>
<b>Где зона получения багажа?</b>	BAGAJI NEREDEN ALABİLİRİZ?	<i>багаж'ы н'эрэден алабил'ириз?</i>
<b>Где информация?</b>	ENFORMASION NEREDE?	<i>энформасьён н'эрэде?</i>
<b>Я бы хотел...</b>	...İSTİYORUM	<i>...ист'ийорум</i>
<b>Я бы хотел место у окна</b>	PENECERE TARAFINDA OTURMAK İSTİYORUM	<i>пеньджер'е тарафынд'а отурм'ак ист'ийорум</i>
<b>Есть ли рейсы на ...?</b>	... SEFERLER VAR MI?	<i>... сефер'лер вар мы?</i>
<b>Когда ближайший рейс?</b>	EN YAKIN SEFER NE ZAMAN?	<i>эн йа'кын се'фер не за'ман?</i>
<b>Это прямой рейс?</b>	BU SEFER DİREK Mİ?	<i>бу се'фер ди'рек ми?</i>
<b>Какой выход у рейсу номер...?</b>	... NUMARALI SEFERİN ÇIKIŞ HANGİSİ?	<i>...нумара'лы сефе'рин чы'кыш 'хангиси?</i>
<b>Я могу взять эту сумку с собой?</b>	BU ÇANTAYI (VALİZİ) YANIMA ALABİLİR MİYİM?	<i>бу чанта'йы (вали'зи) йаны'ма алаби'лirmийим?</i>
<b>У вас перевес багажа</b>	BAGAJ FAZLASI VAR	<i>ба'гаж фазла'сы вар</i>
<b>Сколько мне платить за лишний вес?</b>	BAGAJ FAZLASI İÇİN NE KADAR ÖDEMELİYİM?	<i>ба'гаж фазла'сы и'чин не ка'дар 'одеме'лийим?</i>
<b>Вот мой...</b>	İSTE...	<i>и'ште...</i>
<b>Я бы хотел место у прохода</b>	İÇ TARAFTA OTURMAK İSTİYORUM	<i>ич тарафт'а отурм'ак ист'ийорум</i>

## ПЕРЕМЕЩЕНИЯ ПО ГОРОДУ

<b>Где я могу взять такси?</b>	TAKSİ, YE NEREDEN	<i>такси'е н'эрэдэ бинэбил'ирим?</i>
--------------------------------	-------------------	--------------------------------------

Где останавливается автобус?	BİNEBİLİRİM?	отоб'юс н'эрэдэ дур'уёр?
Где выход?	OTOBİS NEREDE DURUYOR?	чык'ышь н'эрэдэ?
Отвезите меня по этому адресу, пожалуйста	ÇIKIŞ NEREDE?	бен'и бу адрес'э гётюр'юн л'ютфен
Сколько стоит? (проезд)	BENİ BU ADRESE GÖTÜRÜN, LÜTFEN	юджър'ет н'эдир?
Вы можете здесь остановиться?	ÜCRET NEDİR?	бур(а)д'а дурабил'ирмисиниз?
Этот автобус идет до района Махмутляр?	BURADA DURABİLİR MİSİNİZ?	бу отоб'юс Махмутляр'а гид'иёрму?
Карту Алании, пожалуйста	BU OTOBÜS MAXMUTLAR'A GİDİYOR MU?	бир ал'ания харитас'ы л'ютфен
	BİR ALANYA HARİTASI, LÜTFEN	

### КАК СПРОСИТЬ НАПРАВЛЕНИЕ

Извините, где находится...?	AFFEDERSİNİZ ... NEREDE?	аффед'эрсиниз ... н'эрэдэ?
Идите...	...GİDİN	...гид'ин
Идите прямо	DÜZ GİDİN	дюз гид'ин
Идите туда	O TARAFA GİDİN	о тараф'а гид'ин
Идите назад	GERİ DÖNÜN	гер'и дён'юн
Поверните...	DÖNÜN...	дён'юн...
Поверните направо	SAĞA SAPIN	са'а сап'ын
Поверните налево	SOLA SAPIN	сол'а сап'ын
В конце улицы	SOKAĞIN SONUNDA	сока'ын сонунд'а
На углу	KÖŞEDE	кёшед'э
Первый поворот налево	İLK SOLDA	ильк солд'а
Второй поворот направо	İKİNCİ SAĞDA	икиньдж'и саад'а
Это рядом?	YAKIN MI?	як'ын мы?
Это далеко?	UZAK MI?	уз'ак мы?
светофор	IŞIKTA	ышыкт'а
улица	SOKAKTA	сокакт'а
перекресток	KAVŞAK	кафш'ак
автобусная остановка	OTOBÜS DURAĞI	отоб'юс дура'ы

### В ГОСТИНИЦЕ

Я бы хотел номер	BOŞ ODANIZ VAR MI	бош одан'ыз в'армы
Моя фамилия...	BENİM ADIM...	бе'ним а'дым...
для меня забронирован номер	REZERVASYONUM VAR	резервась'йонум вар
Для одного человека	BİR KİŞİLİK	бир кишил'икь
На двоих	İKİ KİŞİLİK	ики кишил'икь
Я резервировал ранее	REZERVASYONUM VAR	резервасьён'ум вар
На одну ночь	BİR GECELİK	бир геджел'икь
На две ночи	İKİ GECELİK	ики геджел'икь
На неделю	BİR HAFTALIK	бир хафтал'ык
У Вас есть другой номер?	BAŞKA ODANIZ VAR MI?	башк'а одан'ыз в'армы?
С ванной комнатой в номере?	TUVALETLİ, BANYOLU	тувалетл'и, баньёл'у?
С выходом в интернет?	İNTERNETE BAĞLANTILI MI?	интэрнэт'э баалантыл'ымы?

<b>Здесь есть более тихий номер?</b>	DAHA SAKİN ODANIZ VAR MI?	<i>дах'а саак'ин одан'ыз в'армы?</i>
<b>Здесь есть более просторный номер?</b>	DAHA BÜYÜK ODANIZ VAR MI?	<i>дах'а бю'юк одан'ыз в'армы?</i>
<b>Здесь есть спортивный зал?</b>	ANTREMAN ODASI VAR MI?	<i>антрем'ан одас'ы в'армы?</i>
<b>Здесь есть бассейн?</b>	HAVUZ VAR MI?	<i>хав'уз в'армы?</i>
<b>У Вас есть факсимильный аппарат?</b>	FAKS MAKİNESİ NEREDE?	<i>факс макинэс'и н'эрэдэ?</i>
<b>Сколько стоит номер?</b>	ODANIN FİYAT NEDİR?	<i>ода'нын фийа'ты не'дир?</i>
<b>Есть ли скидки для детей?</b>	ÇOCUK İNDİRİMİ VAR MI?	<i>чо'джук инди'рими вар'мы?</i>
<b>Какой номер комнаты?</b>	ODAMIN NUMARASI KAÇ?	<i>ода'мын нумара'сы кач?</i>
<b>На каком этаже?</b>	HANGİ KATA?	<i>'ханги кат'та?</i>
<b>Номер на ... этаже</b>	ODNIZ...KATTADIR	<i>ода'ныз ... кат'тадыр</i>
<b>Могу я посмотреть номер?</b>	ODAYI GÖREBİLİR MİYİM?	<i>ода'йы гёреби'лирмийим?</i>
<b>Есть ли номер...?</b>	DAHA ... ODALAR VAR MI?	<i>дах'а...ода'лар вар мы?</i>
<b>подешевле</b>	EKONOMİK	<i>эко'номик</i>
<b>потише</b>	SESSİZ	<i>сес'сиз</i>
<b>получше</b>	KONFORLU	<i>конфор'лу</i>
<b>Я уезжаю и хотел бы оплатить счета</b>	AYRILIYORUM, HESABİ ALABİLİR MİYİM	<i>айрылыёрум, хесабы алабил'ирмийим</i>

### **ЗНАКОМСТВА И ОБЩЕНИЕ**

<b>Здравствуйте, как Вас зовут?</b>	MERHABA ADINIZ NEDİR?	<i>м'ер(х)аба, адын'ыз н'эдир?</i>
<b>Можно мне здесь присесть?</b>	BURAYA OTURABİLİR MİYİM?	<i>бура'я отурабил'ирмийим?</i>
<b>Где Вы живете?</b>	NEREDE OTURUYORSUNUZ?	<i>н'эрэдэ отур'уёрсунуз?</i>
<b>Это мой друг</b>	BU BENİM ARKADAŞIM	<i>бу бен'им аркадаш'им</i>
<b>Это моя жена / мой муж</b>	BU BENİM EŞİM	<i>бу бен'им эш'им</i>
<b>Мне здест очень нравится еда</b>	YEMEKLER ÇOK LEZZETLİ	<i>емекл'ер чок леззэтл'и</i>
<b>Я путешествую с семьей</b>	AİLEMLE BİRLİKTEYİM	<i>айл'емле бирликт'эйим</i>
<b>Мы туристы</b>	BİZ TURİSTİZ	<i>биз тур'истиз</i>
<b>Вы любите танцевать?</b>	DANSETMEYİ SEVER MİSİNİZ?	<i>дансэтмей'и сэв'ермисиниз?</i>
<b>Могу я познакомиться с Вашим другом?</b>	ARKADAŞINIZLA TANIŞABİLİR MİYİM?	<i>аркадашын'ызла танышабил'ирмийим?</i>
<b>Какой у Вас номер телефона?</b>	TELEFON NUMARANIZ NEDİR?	<i>тэлеф'он нумаран'ыз н'эдир?</i>
<b>Я прекрасно провел(а) время</b>	HARİKA ZAMAN GEÇİRDİM	<i>хаарик'а зам'ан гечирд'им</i>

### **В РЕСТОРАНЕ**

<b>Где здесь хороший ресторан?</b>	NEREDE İYİ BİR LOKANTA VAR ?	<i>н'эрэдэ ий'и бир лок'анта вар?</i>
<b>Столик на двоих, пожалуйста</b>	İKİ KİŞİLİK BİR MASA LÜFTEN	<i>ик'и кишил'ик бир мас'а, л'ютфен</i>
<b>Меню, пожалуйста</b>	MENÜ, LÜFTEN	<i>мен'ю, л'ютфен</i>
<b>закуски</b>	ANTRELER	<i>антрэл'ер</i>
<b>основное блюдо</b>	ANA YEMEK	<i>ан'а ем'ек</i>
<b>десерт</b>	TATLI	<i>татл'ы</i>
<b>Я бы хотел что-нибудь выпить</b>	BİRŞEY İÇMEK İSTİYORUM	<i>бирш'ей ичм'ек ист'иёрум</i>
<b>Чашку чая, пожалуйста</b>	BİR ÇAY LÜFTEN	<i>бир чай, л'ютфен</i>

<b>кофе с молоком</b>	SÜTLÜ KAHVE	<i>сютл'ю кахв'э</i>
<b>пиво</b>	BİRA	<i>бир'а</i>
<b>Вегетарианское меню, пожалуйста</b>	VEJETARYAN MENU LÜTFEN	<i>вежатарь'ян мен'ю, л'ютфен</i>
<b>Это все</b>	HEPSİ BU	<i>х'епси бу</i>
<b>Счет, пожалуйста</b>	HESAP LÜTFEN	<i>хес'ап, л'ютфен</i>
<b>завтрак</b>	KAHVALTI	<i>кахвалт'ы</i>
<b>обед</b>	ÖĞLE YEMEĞİ	<i>ёйл'е емей'и</i>
<b>ужин</b>	AKŞAM YEMEĞİ	<i>акш'ам емей'и</i>
<b>тарелка</b>	TABAK	<i>таб'ак</i>
<b>вилка</b>	ÇATAL	<i>чат'ал</i>
<b>нож</b>	BIÇAK	<i>быч'ак</i>
<b>ложка</b>	KAŞIK	<i>каш'ык</i>
<b>салфетка</b>	PEÇETE	<i>печ'етэ</i>
<b>чашка</b>	FİNCAN	<i>финдж'ян</i>
<b>стакан</b>	BARDAK	<i>бард'ак</i>
<b>бутылка вина</b>	BİR ŞİŞE ŞARAP	<i>бир шиш'э шар'ап</i>
<b>лед в кубиках</b>	BUZ	<i>буз</i>
<b>соль</b>	TUZ	<i>туз</i>
<b>перец</b>	BİBER	<i>биб'ер</i>
<b>сахар</b>	ŞEKER	<i>шек'ер</i>
<b>суп</b>	ÇORBA	<i>чорб'а</i>
<b>салат</b>	SALATA	<i>сал'ата</i>
<b>хлеб</b>	EKMEK	<i>экм'екь</i>
<b>масло</b>	TEREYAĞI	<i>тэр'еяы</i>
<b>рис</b>	PİLAV	<i>пил'яв</i>
<b>сыр</b>	PEYNİR	<i>пейн'ир</i>
<b>овощи</b>	SEBZE	<i>сэбз'э</i>
<b>цыпленок</b>	TAVUK	<i>тав'ук</i>
<b>свинина</b>	DOMUZ ETİ	<i>дом'уз эт'и</i>
<b>говядина</b>	DANA ETİ	<i>дан'а эт'и</i>
<b>сок</b>	MEYVE SUYU	<i>мейв'э су'ю</i>
<b>мороженое</b>	DONDURMA	<i>дондурм'а</i>
<b>Еще один, пожалуйста</b>	BİR TANE DAHA LÜTFEN	<i>бир тан'э дах'а, л'ютфен</i>
<b>острый</b>	ACI	<i>адж'и</i>
<b>сладкий</b>	TATLI	<i>татл'ы</i>
<b>кислый</b>	EKŞİ	<i>экш'и</i>

### **УКАЗАНИЕ ВРЕМЕНИ**

<b>Сколько сейчас времени?</b>	SAAT KAÇ?	<i>са'ат кач?</i>
<b>полдень</b>	YARIM	<i>яр'ым</i>
<b>полночь</b>	GECE YARICI	<i>гедж'е ярыс'ы</i>
<b>Сейчас час дня</b>	SAAT BİR	<i>са'ат бир</i>
<b>Сейчас 2 часа дня</b>	SAAT İKİ	<i>са'ат ик'и</i>
<b>Сейчас 3 часа 30 минут</b>	SAAT ÜÇ BUÇUK	<i>са'ат юч буч'ук</i>

Сейчас 5 часов 45 минут  
 Сейчас 7 часов 3 минуты  
 утро  
 день (ПОСЛЕ 12.00)  
 вечер  
 ночь  
 сегодня  
 завтра  
 вчера

SAAT DÖRT  
 SAAT YADİYİ ÜÇ GEÇİYOR  
 SABAH  
 ÖĞLEDEN SONRA  
 AKŞAM  
 GECE  
 BUGÜN  
 YARIN  
 DÜN

*са'ат бешь кыркб'ешь*  
*са'ат едий'и ючь геч'иёр*  
*саб'ах*  
*ёйлед'эн сонр'а*  
*акщ'ам*  
*гедж'е*  
*буг'юн*  
*'ярын*  
*дюн*

### ДЕНЬГИ

деньги  
 банк  
 Где находится банк?  
 Я бы хотел поменять деньги  
 Какой курс обмена?  
 Я бы хотел мелкими купюрами

PARA  
 BANKA  
 BANKA NEREDE?  
 BEN PARA BOZDURMAK İSTİYORUM  
 KAMBİYO KURU NEDİR?  
 UFAK PARA OLSUN

*пар'а*  
*б'анка*  
*б'анка н'эрэдэ?*  
*бэн пар'а боздурм'ак ист'иёрум*  
*камбиё кур'у н'эдир?*  
*уф'ак пар'а олс'ун*

### ПОКУПКИ

Сколько это стоит?  
 Напишите мне это,  
 пожалуйста  
 Когда открывается магазин?  
 Когда закрывается магазин?  
 Я бы хотел это  
 Я бы хотел фотопленку  
 Мне нужна карта города  
 универсальный магазин  
 женская одежда  
 мужская одежда  
 булочная  
 мясной магазин  
 рынок

O NE KADAR?  
 YAZAR MISINIZ LÜTFEN  
 DÜKKAN SAAT KAÇTA AÇILIYOR?  
 DÜKKAN SAAT KAÇTA KAPANIYOR?  
 BUNU İSTİYORUM  
 FOTOĞRAF MAKİNEME FİLM  
 İSTİYORUM  
 ŞEHİR PLANI İSTİYORUM  
 MAĞAZA  
 BAYAN GİYİMİ  
 ERKEK GİYİMİ  
 PASTANE  
 KASAP  
 MARKET

*о нэ кад'ар?*  
*яз'армысыныз л'ютфен*  
*дюкк'ян са'ат качт'а ачыл'ыёр?*  
*дюкк'ян са'ат качт'а капан'ыёр?*  
*бун'у ист'иёрум*  
*фотоор'аф макинэм'е фильм*  
*ист'иёрум*  
*шех'ир плян'ы ист'иёрум*  
*мааз'а*  
*ба'ян гийим'и*  
*эрк'екь гийим'и*  
*пастаан'э*  
*кас'ап*  
*марк'ет*

### ОСТАВАЯСЬ НА СВЯЗИ

Я должен позвонить  
 Мне нужно послать факс  
 Для меня есть факс?  
 Где здесь есть компьютер?  
 Мне нужно послать е-мэйл  
 Могу я воспользоваться  
 интернетом?  
 У вас есть сайт в интернете?

TELEFON ETMEM GEREK  
 FAKS ÇEKMEM GEREK  
 BANA FAKS VAR MI?  
 BİLGİSİ YAR NEREDE?  
 E-MAIL GÖNDERMEM GEREK  
 İNTERNET'E BAĞLANABİLİR  
 MİYİM?  
 WEB SAYFANIZ VAR MI?

*тэлеф'он этм'ем гер'екь*  
*факс чекм'ем гер'екь*  
*бан'а факс в'армы?*  
*бильгисай'ар н'эрэдэ?*  
*им'эйль гёндэрм'ем гер'екь*  
*интернэт'э*  
*бааланабил'ирмийим?*  
*веб сайфан'ыз в'армы?*

Где находится почта?	POSTANE NEREDE?	постаан'э н'эрэдэ?
Мне нужны почтовые марки	PUL, LÜTFEN	пул, л'ютфен
Сколько стоит это отправить?	PUL NE KADAR?	пул нэ кад'ар?

### НА Ж/Д СТАНЦИИ

Мне нужен билет	BİLET, LÜTFEN	бил'ет л'ютфен
в один конец	TEK YÖN	тэкь ён
туда и обратно	GİDİŞ DÖNÜŞ	гид'ишь дён'юшь
С какой платформы?	HANGİ PLATFORM?	х'анги плятф'орм?
Когда поезд отходит?	TREN SAAT KAÇTA HAREKET EDİYOR?	трэн са'ат качт'а харек'ет эд'иёр?
Когда прибывает?	TEN SAAT KAÇTA GELİYOR?	трэн са'ат качт'а гел'иёр?
Там есть вагон-ресторан?	YEMEKLİ VAGON VAR MI?	емекл'и ваг'он в'армы?
Там есть спальный вагон?	YATAKLI VAGON VAR MI?	ятакл'ы ваг'он в'армы?

### ПОМОЩЬ В ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЯХ

Вы можете мне помочь?	BANA YARDIM EDER MİSİNİZ?	бан'а ярд'ым эд'эрмисиниз?
Я потерял свой багаж	BAGAJIMI KAYBETTİM	багажим'ы кайбетт'им
Я потерял свой бумажник	CÜZDANIMI KAYBETTİM	джюзданым'ы кайбетт'им
Я заблудился	KAYBOLDUM	кайболд'ум
Помогите!	İMDAT!	имд'ат!
Меня ограбили	CÜZDANIM ÇALINDI	джюздан'ым чалынд'ы
Я не знаю где мой ребенок	ÇOCUĞUM KAYBOLDU	чоджу'ум кайболд'у
Мне нужен врач	DOKTORA İHTİYACIM VAR	доктор'а ихтиядж'им вар
Вызовите скорую помощь	AMBULANS ÇAĞIRIN	амбул'янс чаыр'ын
У меня аллергия к пенициллину	PENİSİLİN'E ALERJİM VAR	пенисилин'э алерж'им вар
У меня кружится голова	BAŞIM DÖNÜYÖR	баш'им дён'юёр
Меня тошнит	MİDEM BULANIYOR	миид'эм булан'иёр
У меня болит рука	KOLUM AĞRIYOR	кол'ум аар'иёр
У меня болит нога	BACAĞIM AĞRIYOR	баджя'ым аар'иёр
У меня болит голова	BAŞIM AĞRIYOR	баш'ым аар'иёр

### ДНИ НЕДЕЛИ И МЕСЯЦЫ

Понедельник	PAZARTESİ	паз'артэси
Вторник	SALI	сал'ы
Среда	ÇARŞAMBA	чаршамб'а
Четверг	PERŞEMBE	першемб'е
Пятница	CUMA	джюм'а
Суббота	CUMARTESİ	джюм'артеси
Воскресенье	PAZAR	паз'ар
Январь	OCAK	одж'ак
Февраль	ŞUBAT	шуб'ат
Март	MART	март
Апрель	NİSAN	нис'ан
Май	MAYIS	май'ыс

Июнь	NAZİRAN	хазир'ан
Июль	TEMmuz	тэмм'уз
Август	AĞUSTOS	ауст'ос
Сентябрь	EYLÜL	эйл'юль
Октябрь	EKİM	эк'им
Ноябрь	KASIM	кас'ым
Декабрь	ARALIK	арал'ык
В этот понедельник	BU PAZARTESİ	бу паз'артэси
На прошлой неделе	GEÇEN HAFTA	геч'ен хафт'а
Какое сегодня число?	BUGÜN AYIN KAÇI?	буг'юн ай'ын кач'ы?

### **РАЗВЛЕЧЕНИЯ**

Здесь рядом есть кинотеатр?	YAKINDA SİNEMA VAR MI?	якынд'а син'ама в'армы?
Здесь рядом есть музей?	YAKINDA MÜZE VAR MI?	якынд'а мюз'э в'армы?
Какие здесь есть привлекательные места для туристов?	TURİSTİK YERLER NEREDE?	турист'ик ерл'ер н'эрэдэ?
Где здесь можно поплавать?	NEREDE YÜZEBİLİRİM?	н'эрэдэ юзэбил'ирим?
Где здесь можно заниматься бегом?	NEREDE KOŞABİLİRİM?	н'эрэдэ кошабил'ирим?
Где здесь можно пойти потанцевать?	YAKINDA DİSKO VAR MI?	якынд'а д'иско в'армы?

### **ВОПРОСЫ И ОПИСАНИЯ**

Где?	NEREDE?	н'эрэдэ?
Где выход?	ÇIKIŞ NEREDE?	чык'ыш н'эрэдэ?
Что?	NE?	нэ?
Кто?	KİM?	ким?
Кто это?	KİM O?	ким о?
Когда?	NE ZAMAN?	нэ зам'ан?
Как?	NASIL?	н'асыл?
Сколько?	...NE KADAR?	...нэ кад'ар?
Я не знаю	BİLMİYORUM	б'ильмиёрум